



**QORTI ĊIVILI  
PRIM'AWLA  
(SEDE KOSTITUZZJONALI)**

**ONOR. IMHALLEF  
ROBERT G. MANGION**

**ILLUM IT-30 TA' ĜUNJU 2020**

**Kawza Numru: 4K**

**Rik. Kost. 68/2016 RGM**

**Spiridione sive Dione Farrugia  
(K.I. 284863M) u martu Jacqueline  
Farrugia (K.I. 501666M)**

**vs.**

**Kummissarju tal-Artijiet  
u b'digriet tat-3 ta' Mejju, 2017  
l-atti gew trasfuzi f'isem l-Awtorità  
tal-Artijiet**

**Il-Qorti:**

**Rat ir-rikors ta' Spiridione sive Dione Farrugia u martu Jacqueline  
Farrugia ipprezentat fit-12 ta' Lulju, 2016 li permezz tieghu ippremettew u  
talbu s-segwenti:**

1. Illi permezz ta` kuntratt fl-atti tan-Nutar Dr Charles Vella Zarb tat-22 ta` Novembru 2001 (Dok A) huma akkwistaw żewġ porzjonijiet art fil-limiti tas-Siggiewi magħrufa bħala Ta` Bennieri kif deskritti fl-istess kuntratt, liema artijiet huma biswit id-Dar tal-Provvidenza.
2. Illi kompriż f'dan il-kuntratt hemm ukoll il-partijiet stradali u anke kull dritt ta` kumpens relattiv għall-esproprju.
3. Illi fis-snin sebghin il-Gvern ta` Malta għaddha u wessa` triq fl-istess inħawi u b'hekk parti mill-art akkwistata mill-esponenti ġiet okkupata iżda sal-lum-il ġurnata ma ttieħdu l-ebda proċeduri sabiex jiġi finalizzat il-proċess ta` esproprju.
4. Illi għal kull preċiżjoni, l-art li ġiet okkupata mill-Gvern hija konsistenti:
  - fil-plot numru 4 u plot numru 5 kif indikati fil-pjanta LD 29/75 li kopja tagħha hija hawn annessa bħala Dokument B
  - plots 1, 2 u 3 u porzjoni trijangolari li huma indikati fuq il-pjanta LD 29A/75 hawn annessa bħala Dokument C.
5. Illi dawn l-aħħar snin ir-rikorrenti għamlu diversi tentattivi mal-intimat sabiex isir il-proċess ta` esproprju iżda minkejja dan ma sar assolutament xejn, anke wara li ntbagħtet ittra uffiċjali fid-29 ta` Frar 2016 (ittra 719/2016 – Dok D).
6. Illi bejn meta ttieħed il-pussess fiżiku tal-art sal-lum saru diversi tibdiliet fil-liġi li tirregola l-esproprju u senjatament il-Kapitolu 88 tal-Liġi ta` Malta b'mod ġenerali u b'mod partikolari jiġi rilevat illi:
  - 1) Il-mod ta` kalkolu tal-kumpens ġie ffriżat skond il-prezzijiet tal-1 ta` Jannar 2005;
  - 2) Illi r-rata tal-imgħax, ossia kumpens għall-okkupazzjoni tal-istess art, minflok ma hija *flat rate* ta` 5% fuq il-valur tal-art skond kif

jīgi eventwalment deċiż mill-Bord tal-Arbitraġġ dwar l-Artijiet jew kif miftiehem mill-partijiet, jīgi maħdum b'formola li taħdem negattivament ħafna għar-rikorrenti kemm għal dak li jirrigwarda l-kapital li fuqu jinħad, kif ukoll għal dak li jirrigwarda l-perjodu stante illi kif inhi miktuba l-ligi, mill-mument li tinhareg Dikjarazzjoni Presidenzjali, jekk din toħroġ wara l-1 ta' Jannar 2006, ma jibqgħax jiddekorri imghax jew kumpens għall-okkupazzjoni;

3) F'dak li jirrigwarda l-kap tal-ispejjeż, minkejja li huwa l-Gvern li qed jixtri u jakkwista l-proprietà, l-esponenti jiġi jispiċċa jħallas mill-istess spejjeż ta' process f'każ li jikkontesta l-quantum;

4) F'każ li l-kontestazzjoni fuq l-ammont jīgi adit quddiem il-Bord tal-Arbitraġġ dwar l-Artijiet, l-istess Bord huwa limitat fuq il-quantum sal ammont indikat mil-esponenti, u dan billi l-esponenti jkun tenut li jagħti valur ta' kemm qed jippretendi bħala kumpens, u dan kontrarjament għal dak li kien jissussisti fiż-żmien meta ttieħed il-pucess effettiv tal-art meta ma kienx hemm *capping* u lanqas ma kien hemm obbligu li l-individwu konċernat li jagħti valur iżda sempliċiment seta` jindika li huwa qed jikkontesta l-ammont offrut u apparti dan, fl-eventwali kuntratt ta' bejgħi, l-esponenti jīgi sottopost għall-ħlas ta' taxxi kapitali liema taxxi kapitali ma kienux jeżistu fiż-żmien meta ttieħed il-pucess effettiv tal-istess art.

7. Illi b'dan id-dewmien u nuqqas da parti tal-intimat, l-esponenti qed isofru preġudizzju serju u qiegħdin jiġu leżi d-drittijiet fondamentali tiegħu skond kif sanċiti fl-Artikolu 1 Protokol 1, l-Artikolu 6 u l-Artikolu 14 tal-Konvenzjoni Ewropeja dwar id-Drittijiet Fondamentali (Kap. 319) u l-Artikolu 37 u 39 tal-Kostituzzjoni ta' Malta.

8. Għaldaqstant igħid l-intimat għaliex din il-Qorti m'għandiex:

i. Tiddeċiedi u tiddikjara li l-intimat huwa ġati ta' leżjoni tad-drittijiet fondamentali tal-esponenti kif sanċiti fl-Artikolu 1 Protokol 1 u/jew l-Artikolu 6 u/jew l-Artikolu 14 tal-Konvenzjoni Ewropeja dwar id-Drittijiet

Fondamentali (Kap. 319) u/jew l-Artikolu 37 u/jew l-Artikolu 39 tal-Kostituzzjoni ta` Malta.

- ii. Tagħti rimedju xieraq u opportun biex tali leżjoni ma tkompliex isseħħ u sabiex tiġi biex tagħmel tajjeb għall-leżjoni ġa sofferta;
- iii. Tagħti kumpens non pekunjarju spettanti lir-rikkorrenti biex tagħmel tajjeb għall-leżjoni sofferta tenut kont taċ-ċirkostanzi u fatti specie kollha tal-każ u tal-fatt ukoll li l-art ġiet okkupata fis-snin sebghin u sal-lum-il gurnata l-intimat m'għamel xejn biex jiffinalizza l-istess process ta` esproprju minkejja li kien hemm varji ilmenti dwar dan u tenut kont tal-fatt illi dan m'huwiex każ fejn kien hemm dewmien fuq l-esproprju u għalhekk tali kumpens non pekunjarju għandu jkun wieħed effettiv u eżemplari;
- iv. Tikkundanna lill-intimat sabiex iħallas kumpens pekunjarju tenut kont tat-telf soffert mill-esponenti minħabba l-premess.

Bl-ispejjeż kontra l-intimat li minn issa huwa ngħunt għas-sabizzjoni.

Rat ir-risposta tal-Kummissarju tal-Artijiet ipprezentata fl-14 t'Ottubru, 2016 fejn jingħad kif gej:

1. Illi preliminarjament, l-artikolu 6 tal-Konvenzjoni Ewropea u l-artikolu 39 tal-Kostituzzjoni ma jaapplikawx għall-każ in diżamina ghaliex l-artikoli fir-rigward tal-jedd ta' smiġħ xieraq, jiġu miksura biss fil-każijiet li ġejjin:
  - (i) meta ma jkunx hemm tribunal indipendenti u imparżjali,
  - (ii) meta jkun hemm dewmien ingħustifikat waqt is-smiġħ tal-kawża,
  - (iii) meta s-smiġħ jissokta fl-assenza tal-parti fil-kawża,
  - (iv) meta parti ma tingħatax id-dritt li tinstema' (*audi alterem partem*) u/jew li tressaq il-każ tagħha kif imiss u
  - (v) meta s-sentenza tingħata mingħajr motivazzjoni.

Ma hemmx dubju li fil-każ prezenti, is-sitwazzjonijiet imsemmija fuq ma jiffigurawx u jsegwi li l-istħarriġ kostituzzjonali mitlub mir-rikorrenti ma jistax jiġi milqugh;

2. Illi preliminarjament ukoll, l-artikolu 14 tal-Konvenzjoni Ewropea mhux applikabbi għall-każ odjern ġħaliex ir-rikorrenti ma ssodisfawx element importanti sabiex tiskatta l-applikabbilità tal-provvediment fl-artikolu 14 tal-Konvenzjoni. Dan l-artikolu jissottolinea li t-tgawdija tad-drittijiet u l-libertajiet kontemplati fil-Konvenzjoni għandha tiġi assigurata mingħajr diskriminazzjoni għal kull raġuni bħalma huma s-sess, razza, kulur, lingwa, reliġjon, opinjoni politika jew opinjoni oħra, origini nazzjonali jew soċjali, assoċċazzjoni ma' minoranza nazzjonali, proprjetà, twelid jew status ieħor. Fil-każ in diżamina ma ġiet allegat l-ebda diskriminazzjoni għal xi raġuni ta' *status* kif mitlub sabiex ikun hemm vjolazzjoni tal-artikolu 14 tal-Konvenzjoni. Peress li r-rikorrenti ma wrewx li l-allegat trattament diskriminatorju kien imsejjes fuq xi kawżali ta' *status*, isegwi li l-istħarriġ kostituzzjonali mitlub mir-rikorrenti ma jistax jiġi milqugh;

3. Illi mingħajr preġudizzju għal dak li ntqal fil-paragrafi precedenti, l-intimat jopponi għat-talbiet kif postulati fir-rikors promutur u jirrileva li *dato ma non concesso* li l-artikoli msemmija fil-paragrafi ta' qabel fil-fatt jaapplikaw għall-każ odjern, xorta waħda ma seħħi l-ebda ksur tad-drittijiet fundamentali tal-bniedem ai termini tal-Artikolu 1 tal-Protokoll 1 u/jew tal-Artikolu 6 u/jew l-Artikolu 14 tal-Konvenzjoni Ewropea dwar id-Drittijiet Fundamentali (Kapitolu 319 tal-Ligijiet ta' Malta) u/jew l-Artikolu 37 u/jew l-Artikolu 39 tal-Kostituzzjoni ta' Malta u dan għas-segwenti motivi:

a. Illi trid tingieb prova fil-mertu tal-fatti kif kontenuti fir-rikors promutur. Lill-esponent jirriżultalu li parti mill-art in kwistjoni kienet ġiet esproprjata bis-saħħha ta' Dikjarazzjoni Presidenzjali tal-25 ta' Settembru 1987, madanakollu l-proċess tal-akkwist u t-trasferiment tal-art in kwistjoni qatt ma ġie konkluż, u l-art meħħuda mill-pussess tar-rikorrenti jew tal-ante causa tagħhom ma ntużatx kollha għall-iskop li għalih ittieħdet (il-

formazzjoni tat-triq), u għalhekk saħansitra kien hemm il-ħsieb li parti minn din l-art tiġi rilaxxata lura lir-rikorrenti. F'dan ir-rigward l-esponent jirrileva li r-rikorrenti għandhom jesebixxu kopja tal-pjanti li jindikaw b'mod ċar liema hi l-porzjon art li ġiet akkwistata permezz tal-kuntratt fl-atti tan-Nutar Charles Vella Zarb tat-22 ta' Novembru 2001;

b. Illi jeħtieġ li r-rikorrenti jispjegaw kif seħħew l-allegati vjolazzjonijiet tal-Artikoli msemmija tal-Konvenzjoni Ewropea u tal-Kostituzzjoni;

c. Ir-rikorrenti qed jilmentaw minħabba l-fatt li saru diversi tibdiliet fil-Kapitolu 88 tal-Ligijiet ta' Malta, liema tibdiliet, skont ir-rikorrenti, wasslu sabiex il-pożizzjoni tagħhom ġiet ippreġudikata, tant li issa qed jilmentaw li tali bidliet fil-liġi saħansitra wasslu għal ksur tal-jeddijiet fundamentali tagħhom. Madanakollu r-rikorrenti qed jinjoraw għal kollox il-fatt li għalkemm id-data rilevanti għall-iffissar tal-kumpens relativ hi l-1 ta' Jannar 2005, u għalhekk minkejja li ħarġet Dikjarazzjoni Presidenzjali fl-1987, għadhom ma jafux kemm hu l-kumpens li ser jieħdu għax-xiri assolut ta' din l-art;

d. Illi f'dan il-każ, il-Kapitolu 88 jipprovdi għall-ħlas ta' kumpens xieraq inkluż għall-ħlas ta' imghaxijiet għall-okkupazzjoni ta' qabel ma tiġi konkluża l-esproprjazzjoni u għalhekk ebda danni m'huma dovuti. Il-fatt li r-rikorrenti ser jitħallsu l-valur tal-art fis-sena li fiha saret l-esproprjazzjoni (jew l-1 ta' Jannar 2005) hija ta' beneficiju u mhux ta' preġudizzju għarr-rikorrenti stante li l-prezz li ser jieħdu għal din l-art ser ikun oħla minn dak li kienu jieħdu li kieku l-akkwist ġie konkluż fl-1987. Inoltre jrid jingħad ukoll li l-Kapitolu 88 jipprovdi għall-ħlas ta' interassi kkalkolati bir-rata tal-5% fis-sena fuq il-valur mid-data li fiha tkun ittieħdet l-art sad-data tal-ħlas tal-kumpens;

e. Illi ježisti rapport perizjali għar-rilaxx ta' parti mill-art in kwistjoni. Tali rapport ikun sar biss minħabba li l-Kummissarju tal-Artijiet ikun ġie nfurmat li l-art li ttieħdet mill-poter ta' xi individwu ma jkunx hemm il-ħtieġa li tinżamm kollha kemm hi mill-Gvern. Dan ifisser illi t-talba tar-

rikorrenti għall-ħlas ta' kumpens hi għall-ħlas ta' kumpens fuq art akbar milli fil-verità għet okkupata;

f. Illi huma inveritjiera l-asserżjonijiet tar-rikorrenti li qed jiġu ppreġudikati minħabba li issa ser ikunu kostretti jgħid kemm hu l-prezz jew il-valur li qed jippretendu li jithallas għall-art in kwistjoni, filwaqt li fil-passat ma kienx hemm tali obbligu. Dan għaliex, is-sitwazzjoni minn dejjem kienet waħda fejn is-sid esproprijat irid jgħid kemm hu l-ammont li qiegħed jippretendi għat-tehid tal-art mill-pussess tiegħu. Il-prezz li jiġi ffissat hu dejjem wieħed relevanti għad-data ta' meta jsir il-kuntratt, u mhux a baži tad-data li fih jittieħed il-pussess;

g. Għal dak li jirrigwarda ħlas tat-taxxa fuq qligħ kapitali, ir-rikorrenti huma totalment żabaljati meta qiegħed jgħid li ser jispiċċaw iħallsu t-taxxa kapitali li ma kinitx teżisti fiż-żmien meta ttieħed il-pussess effettiv tal-art mingħandu għaliex fir-rigward ta' espropriju ta' art li nbeda qabel l-1992, hemm eżenzjoni mill-ħlas tat-Taxxa dwar Qligħ Kapitali u dan ai termini tal-artikolu 5(5)(d) tal-Kap. 123 tal-Liġijiet ta' Malta;

4. Salv eċċeżżjonijiet ulterjuri jekk ikun il-każ.

Għaldaqstant, l-esponent jitlob bir-rispett lil din l-Onorabbi Qorti jogħġobha tiċħad *in toto* l-pretensionijiet tar-rikorrenti kif dedotti fir-rikors promotur bhala infondati fil-fatt u fid-dritt stante li r-rikorrenti ma sofrew l-ebda ksur tad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fondamentali, u dan bl-ispejjeż kontra l-istess rikorrenti.

Rat l-atti tal-kawza;

Rat in-nota tar-rikorrenti ipprezentata fl-20 ta' Lulju 2016 fejn permezz tagħha ddikjaraw li m'huma qegħdin iressqu l-ebda pretenzjoni fuq il-plot numru 2 indikati fuq il-pjanta LD 29A/75 u kull pretenzjoni f'dan ir-rigward fir-rikors promotur giet irtirata;

Rat il-provi mressqa fil-mori tal-kawza;

Rat illi fil-15 ta' Jannar 2019 gie nominat il-Perit David Pace sabiex jagħmel stima tal-propjetà milquta mir-rikors kemm relativament għad-data meta ittieħed il-pusseß kif ukoll relativ għal valur tal-lum;

Rat ir-Rapport tal-Perit David Pace ipprezentat fit-23 t'Awwissu 2019<sup>1</sup>;

Rat in-nota ta' sottomissionijiet tar-rikorrenti pprezentata fis-16 ta' Dicembru 2019;

Rat illi l-Awtorità tal-Artijiet ma pprezentat l-ebda nota ta' sottomissionijiet nonostante li ingħatat il-fakultà sabiex tagħmel dan;

Rat illi l-kawza thalliet għal-lum għas-sentenza.

Ikkunsidrat;

## **Retroxena**

Fit-22 ta' Novembru 2001, ir-rikorrenti xtraw “zewg porzjonijiet divizi mir-raba ta' Binnieri, fil-limiti tas-Siggiewi, l-ewwel wahda fiha kejl superficjali ta' madwar tlett itmiem u nofs, ekwivalenti għal circa tlett elef disa' mijha erbgha u tletin ( $3,934\text{m}^2$ ) [...] u l-porzjoni diviza l-ohra fiha kejl superficjali ta' circa erbat imiem, ekwivalenti għal circa erbat elef erba' mijha sitta u disghin metri kwadri ( $4496\text{m}^2$ ) [...].<sup>2</sup>

Fil-bidu tas-sena 1975 u lejn nofs is-sena tas-sena 1987 il-Gvern esproprja numru t'artijiet fl-inħawi magħrufa bhala Binnieri gewwa s-Siggiewi sabiex fost ohra jiftah u jwessa triq fl-inħawi b'dan illi parti mill-art li akkwistaw ir-rikorrenti fl-2001 kienet giet okkupata għal dan l-iskop mill-Gvern. Fil-

---

<sup>1</sup> Pagna 141 tal-process.

<sup>2</sup> Pagna 4A tal-process.

kuntratt su-indikat kien hemm qbil li “f’dan il-bejgh u prezz imhallas hija dik il-parti kollha mill-istess art ta’ Binnieri li kien xtara l-imsemmi Michael Azzopardi [...] li llum hi inkorporata fit-triq għaddejjin illum u għalhekk kull kumpens dovut mill-Gvern fir-rigward ta’ l-istess toroq għaddejjin mill-art ta’ Binnieri jittieħed mill-kompraturi.”<sup>3</sup> Nonostante t-trapass ta’ zmien il-Kummissarju tal-Artijiet, illum l-Awtorità tal-Artijiet naqset milli tersaq sabiex jigi finalizzat il-process t’esproprju. Ir-rikorrenti interpellaw lill-Awtorità intimata permezz ta’ ittra ufficċjali datata 29 ta’ Frar 2016 sabiex jersqu “għall-hlas ta’ kumpens ta’ okkupazzjoni tal-istess art mid-data ta’ okkupazzjoni fizika sad-data ta’ pagament effettiv u inoltre, intom mitluba sabiex tieħdu l-passi xierqa u opportuni sabiex isir u jiġi kompletat sat-tmiem tiegħu l-process ta’ esproprju tal-istess art versu l-ħlas tal-kumpens ossia prezz relativ flimkien mal-interessi relattivi.”<sup>4</sup> L-Awtorità baqghet inadempjenti u għalhekk ir-rikorrenti istitwew il-proceduri odjerni fejn permezz tagħhom qegħdin jitkolu lil din il-Qorti tiddikjara li b’dan id-dewmien qegħdin jigu lezi d-drittijiet fundamentali tar-rikorrenti sanciti taht l-Artikoli 37 u 39 tal-Kostituzzjoni u l-Artikolu 1 tal-Ewwel Protokoll, Artikolu 6 u 13<sup>5</sup> tal-Konvenzjoni Ewropea dwar id-Drittijiet Fundamentali.

L-Awtorità tal-Artijiet tirribatti li l-Artikolu 39 tal-Kostituzzjoni huwa inapplikabbli għal kaz odjern stante li dan jaapplika biss meta s-smigh xieraq jigi lez ghaliex ma jkunx hemm tribunal indipendent u imparżjali, meta jkun hemm dewmien inutli waqt is-smigh ta’ kawza, meta parti ma tingħatax id-dritt li tinstema jew tressaq il-kaz tagħha u meta sentenza tingħata mingħajr motivazzjoni. Jigi eccepiet ukoll li r-rikorrenti għandhom igib prova tal-fatti u jispiegaw kif sehh l-allegat vjolazzjoni. Jishqu, fost oħrajn, li bl-emendi tal-1 ta’ Jannar 2005, ir-rikorrenti sejrin jibbenefikaw ghaliex “ser jithallsu l-valur tal-art fis-sena li fiha saret l-esproprjazzjoni (jew l-1 ta’ Jannar 2005)”<sup>6</sup>. Teccepixxi wkoll li parti mill-art in kwistjoni sejra tigi rilaxxata. Finalment l-intimata tirreferi ghall-Artikolu 5 (5)(d) tal-Kapitolu 123, Att dwar it-Taxxa

<sup>3</sup> *ibid.*

<sup>4</sup> Pagna 8 tal-process.

<sup>5</sup> Waqt is-seduta tas-17 t’Ottubru 2016 ir-rikorrenti talbu korrezzjoni sabiex l-Artikolu 14 f’paragrafu 8(i) jigi jinqara Artikolu 13, liema talba giet milqugħha.

<sup>6</sup> Pagna 15 tal-process.

fuq l-*Income*, u tispjega li r-rikorrenti huma ezentati mill-hlas tat-taxxa dwar qligh kapitali peress li l-esproprju tal-art nbeda qabel l-1992.

Ikkunsidrat

### Rilaxx tal-art

L-Awtorità intimata fir-risposta tagħha spjegat li parti mill-art in kwistjoni kienet sejra tigi rilaxxata u permezz ta' rapport peritali mahrug f'Gunju 2014, l-intimata indikat l-art li kellha tigi rilaxxata<sup>7</sup>. Però waqt is-seduta mizmuma fl-14 ta' Novembru 2016, ir-rikorrenti ddikjaraw li l-porzjon art indikata mill-Awtorità tal-Artijiet ma kinitx proprjetà tagħhom. Għalhekk għal din ir-raguni l-Qorti sejra tghaddi sabiex tastjeni milli tiehu konjizzjoni ulterjuri ta' din l-eccezzjoni.

### Artikolu 37 tal-Kostituzzjoni

**Artikolu 37 tal-Kostituzzjoni** jiggħarantixxi l-protezzjoni minn privazzjoni ta' proprjetà bla kumpens. L-imsemmi artikolu jipprovdi li

“(1) Ebda proprjetà ta’ kull xorta li tkun ma għandu jittieħed pussess tagħha b’mod obbligatorju, u ebda nteress fi jew dritt fuq proprjetà ta’ kull xorta li tkun ma għandu jiġi miksub b’mod obbligatorju, ġlief meta hemm disposizzjoni ta’ li ġi applikabbli għal dak it-teħid ta’ pussess jew akkwist –

(a) għall-ħlas ta’ kumpens xieraq;

(b) li tiżgura lil kull persuna li tipprendi dak il-kumpens dritt ta’ aċċess lil qorti jew tribunal indipendent u imparzjali mwaqqaf b’liġi sabiex jiġi deċiż l-interess tagħha fi jew dritt fuq il-proprjetà u l-ammont ta’ kull kumpens li għaliex tista’ tkun intitolata, u sabiex tikseb ħlas ta’ dak il-kumpens; u

---

<sup>7</sup> Pagna 41 tal-process.

(c) li tiġġura lil kull parti fi proċeduri f'dik il-qorti jew tribunal dwar pretensjoni bħal dik dritt ta' appell mid-deċiżjoni tagħha lill-Qorti tal-Appell f'Malta:

Iżda f'każijiet speċjali l-Parlament jista', jekk hekk jidhirlu xieraq li jagħmel fl-interess nazzjonali, b'ligi jistabbilixxi l-kriterji li għandhom jitħarsu, magħduda l-fatturi u ċ-ċirkostanzi l-oħra li għandhom jitqiesu, biex jiġi stabbilit il-kumpens li għandu jitħallas dwar proprjetà li jittieħed pussess tagħha jew li tiġi akkwistata b'mod obbligatorju; u f'kull kaž bħal dak il-kumpens għandu jiġi iffissat u għandu jitħallas skont hekk.”

Dan l-artikolu jehtieg li jinqara flimkien mad-**disa'** **sub-artikolu tal-Artikolu 47 tal-Kostituzzjoni:**

“Ebda haġa fl-artikolu 37 ta' din il-Kostituzzjoni ma għandha tolqot il-ħdim ta' xi ligi fis-seħħ minnufih qabel it-3 ta' Marzu 1962 jew xi ligi magħmula fi jew wara dik id-data li temenda jew tissostitwixxi xi ligi fis-seħħ minnufih qabel dik id-data (jew xi ligi li minn żmien għal żmien tkun emendata jew sostitwita bil-mod deskrirt f'dan is-subartikolu) u li ma –

- (a) iżżejjid max-xorta ta' proprjetà li jista' jittieħed pussess tagħha jew id-drittijiet fuq u interess fi proprjetà li jistgħu jiġi miksuba;
- (b) iżżejjid mal-finijiet li għalihom jew ċirkostanzi li fihom dik il-proprjetà jista' jittieħed pussess tagħha jew tiġi miksuba;
- (c) tagħmilx il-kondizzjonijiet li jirregolaw id-dritt għal kumpens jew l-ammont tiegħu anqas favorevoli lil xi persuna li jkollha jew li tkun interessata fil-proprjetà; jew
- (d) tipprivax xi persuna minn xi dritt bħal dak li huwa msemmi fil-paragrafu (b) jew paragrafu (c) tal-artikolu 37(1) ta' din il-Kostituzzjoni.”

Din il-Qorti tqis li ma hemm l-ebda kontestazzjoni bejn il-partijiet li t-tehid sehh taht id-dispozizzjonijiet tal-Kapitolu 88, Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubblici, liema ligi kienet fis-seħħ qabel Marzu tal-1962. In tema legali ssir referenza għas-sentenza **L-Av. Dr. René Frendo Randon et vs. Il-Kummissarju tal-Artijiet et** (Rik Kost 17/2002) deciza mill-Qorti Kostituzzjonal fl-10 ta' Lulju 2009 fejn gie ritenu

“L-interpretazzjoni korretta ta’ l-Artikolu 47(9) hija li l-hdim ta’ xi ligi (“the operation of any law” fit-test ingliz) fis-sehh minnufih qabel it-3 ta’ Marzu 1962 ma tistax tkun anti-kostituzzjonali fis-sens li tippekka kontra l-Artikolu 37. L-istess jinghad ghal xi “amending act” jew “substituting act” maghmula f’dik id-data jew wara dik id-data purché` li tali att li hekk jemenda jew jissostitwixxi dik il-ligi ma jkunx jaghmel xi wahda mill-affarijiet imsemmija fil-paragrafi (a) sa (d) ta’ l-imsemmi Artikolu 47(9) [Ara fl-istess sens is-sentenza tal-Prim Awla tal-Qorti Civili tad-9 ta’ April 1999 fil-kawza fl-ismijiet **Pawl Cachia et v. Avukat Generali et**, deciza mill-Qorti Kostituzzjonali fit-28 ta’ Dicembru 2001. Ma kien hemm l-ebda appell fuq dan il-punt]. Ghalhekk il-paragrafi (a) sa (d) huma rilevanti biss fil-kuntest ta’ xi ligi li temenda jew li tissostitwixxi xi ligi fis-sehh qabel it-3 ta’ Marzu 1962. Ma hemmx dubju li l-Kap. 88 gie emendat wara din id-data, izda r-rikorrenti f’ebda hin ma ndikaw xi emenda li b’xi mod taqa’ taht xi wiehed mill-paragrafi (a) sa (d) ta’ l-Artikolu 47(9). Ghalhekk l-unika konkluzjoni li wiehed jista’ jasal ghaliha hija li d-disposizzjonijiet tal-Kap. 88 li tahtu saret l-ordni ta’ l-esproprjazzjoni de quo huma kollha salvati bl-Artikolu 47(9) milli jiksru l-Artikolu 37 tal-Kostituzzjoni.”

In vista ta’ dan l-insenjament u ohrajn li segwew<sup>8</sup>, ir-rikorrenti ma setghux javvanzaw pretensjoni kostituzzjonali a bazi tal-Artikolu 37 tal-Kostituzzjoni. L-esproprjazzjoni saret bi thaddim tad-dispozizzjoni tal-Kapitolu 88 li ilu fis-sehh minn hafna snin qabel it-3 ta’ Marzu 1962 u ghalhekk it-thaddim ta’ dik il-ligi huwa mhares bl-Artikolu 47 (9). Din il-Qorti tqis li nonostante li l-Kapitolu 88 gie kemm-il darba emendat wara 3 ta’ Marzu 1962, ir-rikorrenti f’ebda hin ma ndikaw xi emenda li b’xi mod taqa’ taht xi wiehed mill-paragrafi (a) sa (d) tal-Artikolu 47 (9). Ghal din ir-raguni l-Qorti mhiex issib lezjoni kontemplata taht l-Artikolu 37 tal-Kostituzzjoni. Dan meqjus, ma jfissirx li l-Kapitolu 88 ma jistax jigi mistharreg taht l-Ewwel Artikolu tal-Ewwel Protokoll.

---

<sup>8</sup> **Peter Caruana et vs. Kummissarju tal-Artijiet** (Rik Kost 64/2012) deciza mill-Qorti Kostituzzjonali fil-31 t’Ottubru 2014; **Peter Azzopardi noe vs. Kummissarju tal-Artijiet et** (Rik Kost 743/2000) deciza mill-Qorti Kostituzzjonali fil-11 ta’ Novembru 2011.

## **Artikolu 1 tal-Ewwel Protokoll**

L-Artikolu 1 tal-Ewwel Protokoll tal-Konvenzjoni jiprovdi li

“Kull persuna naturali jew persuna morali għandha dritt għat-tgawdija paċifika tal-possedimenti tagħha. Hadd ma għandu jiġi ipprivat mill-possedimenti tiegħu ġlief fl-interess pubbliku u bla ħsara tal-kundizzjonijiet provduti bil-liġi u bil-prinċipji ġenerali tal-liġi internazzjonali.

Iżda d-disposizzjonijiet ta’ qabel ma għandhom b’ebda mod inaqqsu d-dritt ta’ Stat li jwettaq dawk il-liġijiet li jidhrulu xierqa biex jikkontrolla l-użu ta’ proprjetà skont l-interess ġenerali jew biex jiżgura l-ħlas ta’ taxxi jew kontribuzzjonijiet oħra jew pieni.”

L-interpretazzjoni mogħtija mill-Qorti Ewropea għal dan l-Artikolu hu kostanti fis-sens li:

*“Article 1 of Protocol No. 1 comprises three distinct rules: the first rule, set out in the first sentence of the first paragraph, is of a general nature and enunciates the principle of the peaceful enjoyment of property; the second rule, contained in the second sentence of the first paragraph, covers deprivation of possessions and subjects it to certain conditions; the third rule, stated in the second paragraph, recognizes that the Contracting States are entitled, inter alia, to control the use of property in accordance with the general interest. The three rules are not, however, distinct in the sense of being unconnected. The second and third rules are concerned with particular instances of interference with the right to peaceful enjoyment of property and should therefore be construed in the light of the general principle enunciated in the first rule (see, among other authorities, *James and Others v. the United Kingdom*, 21 February 1986, § 37, Series A no. 98, which reiterates in part the principles laid down by the Court in *Sporrong and Lönnroth v. Sweden*, 23 September 1982, § 61, Series A no.*

52; see also *Broniowski v. Poland [GC], no. 31443/96, § 134, ECHR 2004-V*). *Hutten-Czapska v Poland*). ”<sup>9</sup>

Ir-rekwiziti li għandhom jigu sodisfatti sabiex interferenza mill-Istat tkun wahda permissibl skont l-Ewwel Artikolu tal-Ewwel Protokoll tal-Konvenzjoni Ewropea huma tlieta:

- a) Il-mizura meħuda mill-Istat tkun saret taht qafas legali;
- b) L-iskop tal-mizura jkun wieħed għal għan legittimu; u
- c) Il-mizura meħuda zammet bilanc gust u proporzjonat bejn l-ghan socjali u l-htiega li jigu rispettati d-drittijiet fundamentali tas-sidien.

Ma hemmx dubju li bit-tehid tal-art mill-Gvern l-ante kawza tar-rikorrenti gew imcaħħda mill-possediment tal-art tagħhom. Fl-istess hin jigi osservat illi r-rikorrenti kienu ben konxji bl-esproprju qabel xraw peress li huma kienu xraw bicciet mill-art li kienu diga gew esproprjati tant li gie imnizzel fil-kuntratt li kien gie trasferit fuqhom kull dritt ta’ kumpens relativ għall-esproprju.

Dan maghdud, din ic-caħda izda għandha tigi mistħarrga fid-dawl tat-tlett rekwiziti hawn fuq indikati. Fir-rigward l-ewwel rekwizit, din il-Qorti tqis li huwa sodisfatt billi t-tehid kemm taht pussess u uzu saru mill-Kummissarju tal-Artijiet in forza tal-ligijiet *in vigore* dak iz-zmien u cioe l-Kapitolu 88.

Dwar it-tieni rekwizit, l-ghan legittimu, din il-Qorti tagħmel referenza għal dak li ingħad mill-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem fil-kaz ta’ **James v. Ir-Renju Unit** (21 ta’ Frar 1985) fejn gie spjegat:

*“46. Because of their direct knowledge of their society and its needs the national authorities are in principle better placed than the international judge to appreciate what is “in the public interest”. Under the system of protection established by the Convention, it is thus for the national authorities to make the initial assessment both of the existence of a problem*

---

<sup>9</sup> Appl. Nru. 35015/97 deciza fid-19 ta’ Ġunju 2006.

*of public concern warranting measures of deprivation of property and of the remedial action to be taken (see, mutatis mutandis, the Handyside judgment of 7 December 1976, Series A no. 24, p. 22, para. 48). Here, as in other fields to which the safeguards of the Convention extend, the national authorities accordingly enjoy a certain margin of appreciation. Furthermore, the notion of “public interest” is necessarily extensive. In particular, as the Commission noted, the decision to enact laws expropriating property will commonly involve consideration of political, economic and social issues on which opinions within a democratic society may reasonably differ widely. The Court, finding it natural that the margin of appreciation available to the legislature in implementing social and economic policies should be a wide one, will respect the legislature’s judgment as to what is “in the public interest” unless that judgment be manifestly without reasonable foundation. In other words, although the Court cannot substitute its own assessment for that of the national authorities, it is bound to review the contested measures under Article 1 of Protocol No. 1 (P1-1) and, in so doing, to make an inquiry into the facts with reference to which the national authorities acted.”<sup>10</sup>*

L-interess pubbliku jrid jibqa’ jissussisti sal-mument meta l-art tkun defenittivament ghaddiet f’idejn l-Istat bil-konkluzjoni tal-proceduri ta’ esproprjazzjoni. Fil-kaz odjern l-interess pubbliku kien hemm fl-1975 meta nfethet it-triq<sup>11</sup> u għadu hemm sal-gurnata tal-lum. Ma hemmx dubbju li ftuh ta’ toroq huwa kkunsidrat element ta’ interess socjali<sup>12</sup> u għalhekk dan ir-rekwizit huwa sodisfatt ukoll.

Jonqos issa li jigi mistharreg l-ahhar rekwizit – il-htiega ta’ bilanc gust u proporzjonat. Il-Qorti Ewropea fis-sentenza **Romeva v. North Macedonia** (Appl. Nru. 32141/10) deciza fit-12 ta’ Dicembru 2019 gie reaffermat li

---

<sup>10</sup> Ara wkoll **Gauci and others v. Malta** (Appl. Nru 57752/16) mogħtija fit-8 t’Ottubru 2019.

<sup>11</sup> Xhieda ta’ Jeffrey Formosa mogħtija fl-24 ta’ Jannar 2017 – paġna 59 tal-process.

<sup>12</sup> **Paul Farrugia et vs. Avukat Generali et** (Rik Kost 696/1999) deciza mill-Qorti Kostituzzjonali fit-30 ta’ Lulju 2010: “Tista’ tgħid li kull ftuh ta’ triq jew pjazza tkun ta’ vantagg għas-sidien tal-artijiet limitrofi, pero` hu ovvju fl-interess pubbliku li l-Gvern jahseb għal town planning.”

*“57. Article 1 of Protocol No. 1 also requires that any interference be reasonably proportionate to the aim pursued. Consequently, any interference must achieve a “fair balance” between the demands of the general interest of the community and the requirements of the protection of the individual’s fundamental rights. The requisite fair balance will not be struck where the person concerned bears an individual and excessive burden (see, among others authorities, Béláné Nagy, cited above, § 115, and Iwaszkiewicz v. Poland, no. [30614/06](#), § 44, 26 July 2011).*

[...]

*59. The requisite “fair balance” will not be struck where the person concerned bears an individual and excessive burden (see, for example, Sporrong and Lönnroth v. Sweden, 23 September 1982, §§ 69-74, Series A no. 52, and Brumărescu v. Romania [GC], no. [28342/95](#), § 78, ECHR 1999-VII). ”*

Fis-sentenza **Galea and others v. Malta** (Appl. Nru 68980/13) deciza fit-13 ta’ Frar 2018, il-Qorti Ewropea ennuncjat li

*“41. An interference with the peaceful enjoyment of possessions must strike a fair balance between the demands of the general interest of the community and the requirements of the protection of the individual’s fundamental rights. The concern to achieve this balance is reflected in the structure of Article 1 of Protocol No. 1 as a whole, including therefore the second sentence, which is to be read in the light of the general principle enunciated in the first sentence. In particular, there must be a reasonable relationship of proportionality between the means employed and the aim sought to be realised by any measure depriving a person of his possessions (see Former King of Greece and Others v. Greece [GC], no. [25701/94](#), § 89, ECHR 2000-XII).*

*42. Compensation terms under the relevant legislation are material to the assessment of whether the contested measure respects the requisite fair*

*balance and, notably, whether it imposes a disproportionate burden on the individuals.”*

Fil-kaz de quo, parti mill-art giet esprorjata fl-1975, cieo hamsa u erbgħin (45) sena ilu u parti ohra giet esproprjata fl-1987, cieo tlieta u tlettin sena (33) ilu mingħajr ma r-rikorrenti u wisq aktar l-antekawza tagħhom ma gew ikkompensati għal dan l-esproprju. Il-qrat tagħna ripetutament affermaw il-principju li, filwaqt li l-Gvern għandu l-poter li jesproprja proprjetà fl-interess pubbliku, fl-istess hin għandu obbligu li jħallas kumpens gust u xieraq ghall-proprjetà esproprjata, u jara li jikkonkludi l-process ta' trasferiment u hlas fi zmien ragjonevoli. Iz-zmien irid ikun ragjonevolment qasir biex jinzamm bilanc bejn l-interess pubbliku u d-drittijiet tac-cittadin privat li tkun ittehditlu l-proprjetà.

M'hemm l-ebda ombra ta' dubju li d-dewmien esagerat u irragjonevoli sabiex ir-rikorrenti jingħataw kumpens ta' art li giet esproprjata u allura imcaħda minnha, liema kumpens għadu sal-lum il-gurnata ma ingħatax, jagħti lok għal ksur tad-dritt tar-rikorrenti sancit fl-Artikolu 1 tal-Ewwel Protokoll tal-Konvenzjoni. Certament li l-bilanc bejn l-interess tar-rikorrenti u dak tas-socjetà in generali ma nzammx. Gie spejgħat ferm tajjeb fis-sentenza fuq citata **Galea and others v. Malta** li “*apart from the adequacy or not of the offer (also in the light of the delay in payment and the extent of the public interest involved) the above delay in the payment of compensation as a result of which the applicants are still without any compensation five decades after the taking, falls foul of the requirements of Article 1 of Protocol No. 1 to the Convention.*”

In oltre, l-intimati jsostnu li sabiex jagħmel tajjeb għad-dewmien l-Artikolu 12 (3) tal-Kapitolu 88 jimponi mghax semplice bir-rata ta' hamsa fil-mija (5%) mid-data tat-tehid tal-pussess tal-art mill-awtorità kompetenti sat-trasferiment tat-titolu b'xiri assolut lill-Gvern ta' Malta. Għalhekk, skont l-intimati l-ligi tipprovd mekkanzmu biex tagħmel tajjeb għal dawk il-kazijiet fejn l-esproprijazzjonijiet idumu sabiex jiġi finalizzati u allura l-ligi qed izzomm bilanc proprozjonat kif titlob il-Konvenzjoni.

Ghalkemm il-proceduri jridu jiehdu z-zmien tagħhom sabiex isir dak li trid il-ligi; meta l-awtorità thalli aktar minn tletin sena jghaddu mingħajr ma tagħmel xejn biex ghall-inqas jinbeda l-process tal-likwidazzjoni u l-hlas tal-kumpens lis-sidien waqt illi hija tkun għal dawk is-snin kollha dawret ghall-uzu pubbliku l-proprietà tagħhom, iz-zmien ma jibqax aktar ragjonevoli. Il-Qorti Ewropeja innotat fil-kaz **Schembri and others v. Malta** (Appl Nru 42583/06) deciza fit-28 ta' Settembru 2010:

*“The Court notes that to this sum interest of 5% per annum will be added. However, while acknowledging that the setting of an interest rate came within the wide margin of appreciation which the Contracting States enjoy in deciding the terms and conditions on which compensation is to be paid following an expropriation (see Aka, § 47), the Court considers that the sum, including interest, to be awarded on transfer would not offset the failure to pay compensation to date and cannot be decisive in view of the length of all the proceedings already instituted by the applicants” (see, mutatis mutandis, **Guillemin vs France**, 21 February 1997, § 56, Reports 1997-I).”<sup>13</sup>*

Kif gie ritenut ukoll fis-sentenza **Avukat Dr Rene Frendo Randon et vs. Il-Kummissarju tal-Art et** hawn fuq imsemmija:

“Il-fatt li l-Kummissarju appellant irid ihallas l-interessi ossia imghaxijiet għal kull dewmien mhux sufficjenti biex jiġi disfa n-ness ta’ proporzjonalita, għaliex mhux gust li sid ta’ art jithalla fil-limbu u bil-frustrazzjoni għal ghexieren ta’ snin, meta huwa seta jinvesti huwa stess u bl-ahjar mod li jidhirlu huwa, il-kumpens li kien dovut lilu ghall-esproprjazzjoni.”

---

<sup>13</sup> Ara wkoll **B. Tagliaferro & Sons Limited and Coleiro Brothers Limited v. Malta** (Appl. Nru 75225/13) deciza fil-11 ta’ Settembru 2018: “Abnormally lengthy delays in the payment of compensation for expropriation lead to additional financial loss for the person whose land has been expropriated, putting him or her in a position of uncertainty (see Akkuş v. Turkey, 9 July 1997, § 29, Reports of Judgments and Decisions 1997-IV). The same applies to abnormally lengthy delays in administrative or judicial proceedings in which such compensation is determined, especially when people whose land has been expropriated are obliged to resort to such proceedings in order to obtain the compensation to which they are entitled (see Aka v. Turkey, 23 September 1998, § 49, Reports 1998 -VI).”

Għal din ir-raguni wkoll din il-Qorti tibqa' tal-fehma li l-imghaxijiet wehidhom, mingħajr danni morali, m'humiex ser jibbalancjaw id-dewmien irragjonevali li r-rikorrenti sofrew minhabba inazzjoni u tkaxkir tas-saqajn min-naha tal-awtorità intimata. Għaldaqstant ir-rikorrenti għadhom qegħdin isofru vjolazzjoni tal-jedd konvenzjonali taht l-Artikolu 1 tal-Ewwel Protokoll tal-Konvenzjoni Ewropea.

### **Artikolu 39 tal-Kostituzzjoni u Artikoli 6 u 13 tal-Konvenzjoni**

**Artikolu 6 Konvenzjonali u Artikolu 39 Kostituzzjonali** rispettivament jipprovdi s-segwenti:

#### **Artikolu 6 (1) tal-Konvenzjoni**

“Fid-deċiżjoni tad-drittijiet ċivili u tal-obbligi tiegħu jew ta’xi akkuża kriminali kontra tiegħu, kulħadd huwa ntitlat għal smiġħ imparzjali u pubbliku fi żmien raġonevoli minn tribunal indipendenti u imparzjali mwaqqaf b’līgi. [...]”

#### **Artikolu 39 (2) tal-Kostituzzjoni**

“Kull qorti jew awtorità oħra ġudikanti mwaqqfa b’līgi għad-deċiżjoni dwar l-eżistenza jew l-estensjoni ta’ drittijiet jew obbligi ċivili għandha tkun indipendenti u imparzjali; u meta l-proċeduri għal deċiżjoni bħal dik huma mibdija minn xi persuna quddiem qorti jew awtorità oħra ġudikanti bħal dik, il-każ għandu jiġi mogħti smiġħ xieraq għeluq żmien raġonevoli.”

L-intimata tecepixxi li l-Artikolu 39 tal-Kostituzzjoni u l-Artikolu 6 tal-Konvenzjoni m'humiex applikabbi ghaliex huma applikabbi biss fir-rigward ta’ proceduri għid-did. Din l-eccezzjoni giet diversi drabi trattata minn dawn il-Qrati u għalhekk il-gurisprudenza hija wahda ormai stabbilita u konsistenti. Fost dawn is-sentenza insibu dik fl-ismijiet **Vica Limited vs. Kummissarju tal-Art et** (Rik. Kost. 744/2000) datata t-3 ta’ Frar 2012, fejn il-Qorti Kostituzzjonali sostniet is-segwenti:

“Ghall-finijiet ta’ dan l-artikolu, biex jigi stabbilit jekk il-proceduri għad-determinazzjoni ta’ drittijiet jew obbligazzjonijiet civili jkunux hadu “zmien ragjonevoli” id-data li minnha jibda’ jigi komputat iz-zmien mhux necessarjament id-data li fiha jkunu nbdew il-proceduri rilevanti. Il-Qorti Kostituzzjonali fil-kaz fuq citat, **John Curmi nomine v. Il-Kummissarju tal-Artijiet et** fil-fatt irrittenet li l-fatt li l-Kummissarju tal-Artijiet dam biex beda l-proceduri jammonta għal vjolazzjoni ta’ d-dritt għal smigh xieraq fi zmien ragjonevoli. *“Dan id-dewmien tal-intimat milli jibda l-proceduri jivvjola l-Artikolu 6(1) tal-Konvenzjoni in kwantu jammonta għal privazzjoni minn access għal tribunal imparżjali u indipendent.”*

“Naraw ukoll kif fil-kaz **Golder v. UK** [ECHR 21 ta’ Frar 1975] il-Qorti Ewropea għad-Drittijiet tal-Bniedem irrittenet li z-“zmien ragonevoli” jista’ jibda’ jiskatta anke qabel ma jinbdew il-proceduri quddiem Qorti jew tribunal. Hija spjegat li ghalkemm id-dritt ta’ smigh xieraq fi zmien ragonevoli ovvjament japplika għal proceduri li jkunu diga nbdew, dan ma jfissirx li dan id-dritt għal smigh xieraq jeskludi d-dritt li tali proceduri jinbdew. *“While the right to a fair, public and expeditious judicial procedure can assuredly apply only to proceedings in being, it does not, however, necessarily follow that a right to the very institution of such proceedings is thereby excluded.”* Hija rriteniet li hekk kif f’materja kriminali l-komputazzjoni taz-zmien ragjonevoli jista’ jiskatta anke qabel ma jindbew il-proceduri quddiem Qorti jew tribunal, *“It is conceivable also that in civil matters the reasonable time may begin to run, in certain circumstances, even before the issue of the writ commencing proceedings before the court to which the plaintiff submits the dispute.”*<sup>14</sup>

Mill-atti jirrizulta, u lanqas m’huwa kkontestat, li l-Kummissarju tal-Artijiet, illum l-Awtorità tal-Artijiet għadha sal-lum ma resqitx sabiex tikkonkludi l-

---

<sup>14</sup> Ara wkoll **Emanuel Borg vs. Avukat Generali et** (Rik Kost 60/2015) deciza mill-Qorti Kostituzzjonali fit-13 ta’ Lulju 2018; **Seaview Construction Ltd vs. Il-Kummissarju tal-Artijiet et** (Rik Kost 2/2013) deciza mill-Qorti Kostituzzjonali fil-31 ta’ Jannar 2019; **Maurice Pisani vs. L-Awtorita tal-Artijiet et** (Rik Kost 78/2015) deciza mill-Qorti Civili, Prim’Awla (sede Kostituzzjonali) deciza fit-30 t’April 2019.

proceduri ta' esproprju u jsir il-kumpens misthoqq. Kif spjegat ben tajjeb mir-rikorrenti fin-nota ta' sottomissjonijiet finali l-procedura qabel l-emendi tal-2002 kienet tikkonsisti fis-segwenti:

- a. Issir Dikjarazzjoni Presidenzjali u din tigi ppubblikata skont id-dettami tal-ligi;
- b. Wara erbatax-il gurnata mid-Dikjarazzjoni, il-Gvern kellu l-jedd li jidhol fizikament go l-art<sup>15</sup>;
- c. Wara d-Dikjarazzjoni ukoll ssir *Notice to Treat* fejn il-Gvern joffri l-kumpens lill-individwu;
- d. Jekk is-sid ma jaqbilx mal-prezz huwa jkollu 21 gurnata sabiex jirrispondi permezz ta' ittra ufficcjali;
- e. Wara tali opposizzjoni kien ikun il-Kummissarju tal-Artijiet li jintavola l-proceduri mehtiega quddiem il-Bord tal-Arbitragg dwar l-Artijiet. Il-ligi ma kienet tipprovdi l-ebda terminu li fih kellhom jigu intavolati dawk il-proceduri mill-Kummissarju tal-Artijiet.

Fid-dawl ta' din il-procedura, issir referenza ghal dak li xehdet in-Nutar Dr. Marisa Grech nhar is-6 ta' Frar 2018:

“Dr Peter Borg Costanzi: Ha nigu ghal skeda 3, skeda 3 taqbel mieghi li qed tirreferi ghall-kazijiet fejn hemm notice to treat u hemm contestation quddiem l-LAB?

Xhud: Iva issa hemm in-notice to treat.

Dr Peter Borg Costanzi: Issa f'dan il-kaz nghid sew li ma kienx hemm notice to treat?

Xhud: Le m'hemmx notice to treat.

Dr Peter Borg Costanzi: Mela skeda 3 ma tapplikax?

---

<sup>15</sup> Mix-xhieda tan-Nutar Marisa Grech tas-17 ta' Jannar 2018 intwera li l-Gvern gieli dahal fl-art minghajr ma tkun ghada harget id-Dikjarazzjoni Presidenzjali, tghid li ghal dan l-atteggjament m'hemmx spjegazzjoni – Pagna 102 tal-process.

Xhud: Le

Dr Peter Borg Costanzi: Skeda 2 tirreferi ghall-kazijiet fejn hemm pubblikazzjoni fil-Gazzetta tal-Gvern u m'hemmx contestation.

Imhallef: Taqbel?

Xhud: Ehe.

Dr Peter Borg Costanzi: Nughid sew li f'dan il-kaz m'hemmx pubblikazzjoni fil-gazzetta tal-gvern?

Xhud: M'hemmx it-tieni pubblikazzjoni nghidulha ahna, il-gvern isir sid tal-art, dikjarazzjoni li mehtiega ghal skop pubbliku hemm l-antika, il-gdida m'hemmx.

Dr Peter Borg Costanzi: U lanqas m'hemm somma allura indikata?

Xhud: Le".<sup>16</sup>

Minn din l-ispjega tan-Nutar jidher ghalhekk li f'dan il-kaz saret biss id-Dikjarazzjoni Presidenzjali, izda l-ebda *Notice to Treat* ma giet mibghuta lir-rikorrenti jew l-aventi kawza taghhom. Fil-kaz tal-lum ghalhekk kien jiddependi fuq il-Kummissarju tal-Artijiet biex jibda l-proceduri għal-likwidazzjoni tal-kumpens għat-tehid tal-art, u d-dewmien biex jinbdew dawk il-proceduri kien effettivament qiegħed icahhad lir-rikorrenti minn access għal-qorti, bi ksur tal-jedd għal-smigh xieraq. Din il-Qorti tqis li l-Awtorità ma gabet l-ebda gustifikazzjoni għad-dewmien tagħha biex jibdew l-proceduri quddiem il-Bord.

---

<sup>16</sup> Pagni 107 – 108 tal-process.

Għaldaqstant din il-Qorti tqis illi bicca mill-art illum tar-rikorrenti tieħdet fis-sena 1975 u ohra fl-1987 u sallum għadhom lanqas inbdew il-proceduri li jwasslu ghall-hlas ta' kumpens għat-tehid tal-art. Din il-Qorti tikkonkludi illi tassew inkiser il-jedd tar-rikorrenti għal smigh xieraq sancit taht l-Artikolu 39 tal-Kostituzzjoni u l-Artikolu 6 tal-Konvenzjoni.

Ir-rikorrenti jallacjaw l-Artikolu 13 tal-Konvenzjoni maz-zewg Artikoli ikkunsidrat iż-żejt taħbi minn il-kappa. Nonostante dan, l-istess rikorrenti naqsu milli jiispjegaw kif qegħdin isofru lezjoni taħbi l-Artikolu 13.

Artikolu 13 jaqra li “Kull min ikollu miksura d-drittijiet u l-libertajiet tiegħu kontemplati f'din il-Konvenzjoni għandu jkollu rimedju effettiv quddiem awtorità nazzjonali għalkemm dak il-ksur ikun sar minn persuni li jkunu qed jagixxu f'kariga ufficjali.” Kif gie maghdud f'sentenzi ohra<sup>17</sup> galadarba r-rikorrenti għamlu uzu minn dawn il-proceduri sabiex iressqu l-ilment tagħhom, jidher li r-rikorrenti għandhom rimedju effettiv kif mehtieg taħbi il-Konvenzjoni.

In temà legali ssir referenza għas-sentenza **Seaview Construction Ltd vs. Il-Kummissarju tal-Artijiet et** (Rik Kost 2/2013) deciza mill-Qorti Civili, Prim’Awla (sede Kostituzzjonal) fejn fl-4 t’April 2017 fejn ingħad li l-Qorti għandha s-setgħa tadixxi lill-Awtorità tal-Artijiet sabiex tiffissa terminu li fih il-Kummissarju tal-Artijiet, illum l-Awtorità tal-Artijiet, għandha tibda l-proceduri t’esproprjazzjoni:

“jirrizulta pacifiku li effettivament kien jezisti rimedju li permezz tieghu is-socjeta` rikorrenti setgħet istitwiet proceduri biex titlob lill-qorti biex tiffissa terminu qasir u perentorju li fih il-Kummissarju intimat kien ikun kostrett li jagixxi u jibda l-procedura tal-esproprijazzjoni”

---

<sup>17</sup> Ara **Seaview & Sons Ltd vs. Kummissarju tal-Artijiet et** (Rik Kost 82/2016 MCH) deciza mill-Qorti Civili, Prim’Awla (sede Kostituzzjonal) fis-26 ta’ Gunju 2018.

In vista tas-suespost, din il-Qorti tqis li r-rikorrenti ma sehhilhomx juru li kien hemm ksur tad-dritt konvenzjonali sancit taht l-Artikolu 13.

### Rimedju

Hekk muri li gew lezi d-drittijiet mahsuba taht l-Artikolu 6 tal-Konvenzjoni, l-Ewwel Artikolu tal-Ewwel Protokoll u l-Artikolu 39 tal-Kostituzzjoni, jmiss issa li jigi kkunsidrat ir-rimedju xieraq li din il-Qorti għandha tagħti sabiex tirrimedja l-istat ta' vjolazzjoni tad-drittijiet fundamentali li jinsabu fiha bhalissa r-rikorrenti.

Kif gie ritenut fis-sentenza **Seaview Construction Ltd vs. Il-Kummissarju tal-Artijiet et** (Rik Kost 2/2013) deciza mill-Qorti Civili, Prim'Awla fl-4 ta' April 2017 u kkonfermata fil-31 ta' Jannar 2019, il-Qorti ta' kompetenza kostituzzjonali għandha s-setgħa li tordna lill-Awtorità tal-Artijiet tibda l-proceduri ta' esproprju altrimenti tkun qiegħda tippermetti li l-leżjoni tkompli ghaddejja:

“Meta tqis illi l-ksur tad-dritt tal-attriċi huwa dovut ukoll għad-dewmien biex jinbdew il-proċeduri biex l-attriċi tithallas tal-art li tteħditilha, l-ewwel qorti ma setgħetx, bħala parti mir-rimedju, ma tordnax li dawk il-proċeduri jfittxu jinbdew. Li ma għamlitx hekk kienet tkun qiegħda effettivament tippermetti li jtul fiż-żmien stat ta' ksur ta' dritt fondamentali.”

Ikkonsidrat;

Bħala l-ewwel rimedju din il-Qorti sejra tordna lill-Awtorità intimata sabiex fiz-żmien xahar mill-jum li din is-sentenza titqies *res judicata* tiehu dawk il-passi kollha necessarji ghall-esproprjazzjoni tal-artijiet in dizamina biex b'hekk il-Gvern jiehu f'idejh dawn l-artijiet b'titlu ta' xiri assolut u jħallas il-prezz xieraq lir-rikorrenti.

It-tieni rimedju li sejra tordna hu kumpens ghall-ksur tad-drittijiet fondamentali tar-rikorrenti kif fuq deciz.

Sabiex tiddetermina 1-kumpens xieraq din il-Qorti qieghda tiehu in konsiderazzjoni is-segwenti fatturi:

- a. Il-valur tal-art<sup>18</sup>;
- b. Il-perjodu ta' zmien li ghadda minn meta ir-rikorrenti akkwistaw l-artijiet in kwistjoni fl-2001 gia' soggetti ghal Dikjarazzjoni Presidenzjali sallum;
- c. Il-perjodu ta' zmien minn meta r-rikorrenti gew imcahhda mill-u zu u tgawdija tal-proprietà tagħhom;
- d. Il-fatt li lanqas għadha bdiet il-procedura t'esproprijazzjoni skont il-ligi;
- e. Il-fatt li konsegwentement sallum ma ingħataw l-ebda kumpensi;
- f. L-iskop ghaflejn ittieħdet; u
- g. In-nuqqas ta' spiegazzjoni da parti tal-Awtorita' intimata għaflejn sallum ma saritx l-esproprjazzjoni formali u l-eventwali kumpens.

Wara li qieset dawn il-fatturi kollha l-Qorti hi tal-fehma li l-kumpens gust għal-leżjoni tad-drittijiet fundamentali tar-rikorrenti huwa ta' hmistax il-elf euro (€15,000).

## **Decide**

Għal dawn il-motivi l-Qorti qieghda taqta' u tiddeciedi l-kawza billi:

1. Tichad l-eccezzjonijiet tal-intimata Awtorità tal-Artijiet;

---

<sup>18</sup> Perit David Pace nominat mill-Qorti wasal għas-saq-segwenti konkluzzjoni: “A bazi ta’ dan l-esponent qiegħed jistma il-porzjonijiet DF1 sa DF 3, li flimkien fihom il-kejl ta’ 1367 metru kwadru, fis-somma ta’ €683,500, ibbazata fuq rata ta’ €500 il-metru kwadru. Il-porzjoni DF4, tal-kejl ta’ 263 metri kwadri qiegħed jigi stmat fis-somma ta’ €263,000, ibbazata fuq rata ta’ €1000 il-metru kwadru” (Pagna 145 tal-process).

2. Tilqa' in parte l-ewwel talba tar-rikorrenti u ssib li kien hemm lezjoni tad-drittijiet fundamentali tar-rikorrenti kif sanciti f'Artikolu 1 tal-Ewwel Protokoll tal-Konvenzjoni, f'Artikolu 6 tal-Konvenzjoni u f'Artikolu 39 tal-Kostituzzjoni, filwaqt li tichad il-kumplament tat-talba;
3. Tilqa' t-tieni talba u tordna lill-Awtorità intimata sabiex sa mhux aktar tard minn xahar mill-jum li fih din is-sentenza tghaddi in gudikat tibda l-process ta' esproprju u tiehu dawk il-passi kollha necessarji ghall-esproprjazzjoni formali tal-artijiet in dizamina biex b'hekk il-Gvern jiehu l-artijiet de quo b'titolu ta' xiri absolut u tghaddi sabiex thallas il-prezz relativ lir-rikorrenti flimkien mal-interessi relativi;
4. Fl-eventwalita' li l-Awtorita' intimata tonqos milli tottempera ruhha mal-paragrafu precedenti hija għandha thallas lir-rikorrenti penali ta' hames mitt ewro (€500) kuljum b'effett mill-jum li fih tkun naqset li tibda l-process ta' esproprju u sakemm jibqa' jipperdura tali nuqqas;
5. Tilqa' t-tielet talba u tillikwida l-ammont li għandha thallas l-intimata Awtorità lir-rikorrenti b'kumpens għal-lezjoni tad-drittijiet fundamentali tagħhom kif hawn deciz fis-somma ta' hmistax -il elef ewro (€15,000).
6. Tilqa' r-raba' talba u tikkundanna lill-Awtorita' intimata sabiex thallas lir-rikorrenti is-somma imsemmija ta' hmistax -il elef ewro (€15,000).

Bl-ispejjez kontra l-Awtorita' intimata..

**Moqrija.**

**Onor. Robert G. Mangion  
Imhallef**

**Lydia Ellul  
Deputat Registratur**